

A N T E N N E / S A T

AZIMUT- UND ELEVATIONSWERTE 19,2° OST DEUTSCHLAND, ÖSTERREICH UND SCHWEIZ

AZIMUTH AND ELEVATION VALUES 19.2° EAST GERMANY, AUSTRIA AND SWITZERLAND

VALEUR D'AZIMUT ET D'ELEVATION 19,2° ALLEMAGNE DE L'EST, L'AUTRICHE ET LA SUISSE

162° 164° 166° 168° 170° 172° 174° 176°



27° Beispiel Satellit Astra
am Standort Würzburg:
28° Azimut (Kompaß) 167,9°
29° Elevation (Winkel) 32,2°

30° Example: satellite Astra
at the site Würzburg:
31° Azimuth (compass) 167.9°
32° Elevation (angle) 32.2°

33° Exemple: satellite Astra
à l'endroit de Wurtzburg:
34° Azimut (boussole) 167,9°
35° Élévation (angle) 32,2°

36°

Einstellen der Sat-Anlage auf bestmöglichen Empfang mit Sat-Tester

1. Sat-Receiver vom Stromnetz trennen und Sat-Tester wie auf Abbildung mit kurzem F-Steckerkabel zwischen LNB und Receiver anschließen.
2. Receiver wieder anschließen, einen Programmplatz anwählen.
3. Empfindlichkeitsregler einstellen bis LED3 rot leuchtet
4. SAT-Antenne mit Winkelmesser und Kompass grob auf gewünschten Satellit einstellen. Richtigen Satellit durch Drehen und Schwenken der Sat-Antenne suchen.
5. Je stärker das Sat-Signal eingeht, desto höher ertönt der Messton; gleichzeitig wechselt die Farbe der LED3 von rot (schwach) über gelb (mittel) auf grün (stark).
6. Leuchtet LED3 grün, wird der Empfindlichkeitsregler soweit zurück gedreht bis LED3 gerade wieder gelb leuchtet.
7. Antenne erneut ausrichten, um eventuell eine grüne Anzeige zu erreichen.
8. Befestigungen der Antenne festschrauben. ACHTUNG! Durch Anziehen der Schrauben kann sich der Maximumwert wieder verändern.
9. Ermitteln der optimalen LNB-Befestigung
10. LNB-Befestigung ein wenig öffnen
11. Bei Umschalten von horizontalen (LED1 leuchtet) zu vertikalen (LED1 leuchtet nicht) Programmen sollten Maximumanzeige/Signalton möglichst gleiche Anzeige/Töne bei beiden Programmen ergeben. Bei Bedarf LNB-Lage verändern. LNB wieder festziehen.
12. LED2 leuchtet, wenn der Receiver ein 22kHz-Signal mitsendet.

Achtung! Sat-Finder nicht ständig eingebaut lassen. Vor Feuchtigkeit schützen.

(Operating Instructions)

Adjusting the SAT system for the best possible reception using the SAT tester

1. Disconnect the SAT receiver from the power supply and connect the SAT tester as shown with the short F cable between the LNB and receiver
2. Reconnect the receiver, select a programme location.
3. Set the sensitivity controller until LED3 lights red
4. Using a protractor and compass, approximately set the SAT antenna to the required satellite. Search for the proper satellite by turning and panning the SAT antenna.
5. The stronger the incoming SAT signal, the higher the measurement tone that sounds; LED3 changes colour from red (weak) to yellow (medium) to green (strong).
6. When LED3, the sensitivity controller is turned down until LED3 lights yellow again.
7. Realign the antenna until the LED lights green again, if possible.
8. Tighten the antenna fasteners.
WARNING! The maximum value can change again when the screws are tightened.
9. Determine the optimum LNB fastener.
10. Open the LNB fastener slightly.
11. When switching from horizontal (LED1 lights) to vertical (LED1 does not light) programmes, the maximum display/reference tone should provide the same results display/tones for both programmes. Change the LNB position as needed. Retighten the LNB.
12. LED2 lights when the receiver also sends a 22 kHz signal.

Warning! Do not leave the SAT finder permanently installed. Protect against moisture.

(Mode d'emploi)

Réglage de l'installation satellite pour une réception optimale à l'aide du testeur satellite

1. Mettez le récepteur satellite hors tension puis connectez le testeur satellite au LNB et au récepteur à l'aide du câble court à fiche F comme indiqué sur le croquis.
2. Reconnectez le récepteur et sélectionnez un programme.
3. Ajustez le régulateur de sensibilité jusqu'à ce que la DEL 3 rouge s'allume
4. Orientez l'antenne satellite sur le satellite désiré à l'aide d'un rapporteur et d'une boussole. Recherchez le bon satellite en tournant et faisant pivoter l'antenne satellite.
5. Plus la réception du signal satellite est puissante, plus le bruit de mesure sera aigu; la couleur de la DEL 3 vire alors du rouge (faible) au vert (puissant), en passant par le jaune (moyen).
6. Si la DEL 3 s'allume en vert, baissez le réglage de la sensibilité jusqu'à ce que la DEL 3 recommence juste à s'allumer en jaune.
7. Orientez à nouveau l'antenne afin d'obtenir éventuellement un affichage vert.
8. Serrez les fixations de l'antenne.
ATTENTION! Le serrage des vis peut provoquer une nouvelle modification de la valeur maximale.
9. Détermination de la meilleure fixation LNB
10. Desserrez légèrement la fixation LNB
11. L'affichage maximal/le son de signal devraient produire si possible le même affichage/le même son de signal lors de la commutation de programmes horizontaux (la DEL 1 s'allume) vers les programmes verticaux (la DEL 1 n'est pas allumée). Modifiez, si nécessaire, la position du LNB. Resserrez le LNB.
12. La DEL 2 s'allume lorsque le récepteur envoie un signal 22kHz.

Attention! Ne laissez pas Sat-Finder installé en permanence. Protégez-le de l'humidité.